



## Jewish Gen Where Jewish Genealogy is Personal

## **Imperial Russian Family Terms**

Source: http://www.doukhobor.org

Index -- Kinship Terms - Family Events - Gender Terms

**Kinship Terms** 

Babka; Babushka grandmother

twin Brat brother

Bratan; Bratanik, cousin (male)

Bratanikha (archaic) wife of the cousin (male) Bratanich; Bratych (archaic) brother's son; nephew

Bratets; Bratushka little brother

Brat Po Materi half-brother (same mother, different father) Brat Po Otsu half-brother (same father, different mother)

grandfather Ded: Dedushka

brother-in-law (husband's brother) Dever'

Doch' daughter

Dvoyurodnii Brat first cousin (male)

Dvoyurodnii Ded granduncle; great-uncle

Dvoyurodnii Dyadya (archaic) first cousin (male) once removed; first cousin (male)

of the mother or father grandaunt; great-aunt

Dvoyurodnaya Sestra first cousin (female)

Dvoyurodnaya Tetka (archaic) first cousin (female) once removed; first cousin

bachelorette

(female) of the mother or father

Dyadya; Dyadushka

Dvoyurodnaya Babka

Kholostyachka

Edinokrovnaya Sestra half-sister (same father, different mother) Edinokrovnii Brat half-brother (same father, different mother) Edinoutrobnii Brat half-brother (same mother, different father) half-sister (same mother, different father) Edinoutrobnaya Sestra

Kholostyak bachelor Krestnaya Mat' godmother Krestnii Otets godfather Krestnik godson Krestnitsa goddaughter godfather Kum Kuma godmother Machekha step-mother Mat'; Matushka mother husband Muzh Nevesta fiancee

Nevestka daughter-in-law; sister-in-law (brother's wife)

Nezakonnava Doch' illegitimate daughter Nezakonnii Syn' illegitimate son Opekun quardian (male) Opekunsha guardian (female) Otchim step-father

**Otets** father

Padcheritsastep-daughterPasynokstep-sonPlemyanniknephewPlemyannitsaniece

 Pobochnaya Doch'
 illegitimate daughter

 Pobochnyi Syn
 illegitimate son

 Potomok
 descendant

 Potomstvo
 progeny

 Prababka
 great-grandmother

 Praded
 great-grandfather

 Praroditel'
 progenitor

 Pravnucka
 great-granddaughter

 Pravnuk
 great-grandson

 Predok
 ancestor; forefather

Primak son-in-law living with his wife's family

Priyomnaya Mat' foster-mother

Priyomnii Otets foster-father

Priyomysh adopted child; foster child

 Rodite!
 parent

 Rodnoy Brat
 sibling

 Rodnya
 kindred; kin

Rodstvennik relative (male); kinsman

 Rodstvennik So Storony Supruga
 in-law; relative (male) of the spouse

 Rodstvennitsa
 relative (female); kinswoman

Rodstvennitsa So Storony Supruga in-law; relative (female) of the spouse

Sestra sister

 Sestra Krestnaya
 god-sister (daughter of godmother/godfather)

 Sestra Po Materi
 half-sister (same mother, different father)

 Sestra Po Otsu
 half-sister (same father, different mother)

Sestrenitsa (archaic) daughter of a sister

Sestrenka little sister

 Sestrichna
 (archaic) daughter of the sister

 Shurin
 brother-in-law (wife's brother)

Sirota orphan

Snokha daughter-in-law

 Srodnik
 (archaic) relative (male); kinsman

 Srodnitsa
 (archaic) relative (female); kinswoman

Staraya Deva spinster

Strui (archaic) uncle; brother of the father

Supruga wife; spouse
Suprug husband; spouse

 Svat
 father of a son/daughter-in-law

 Svat'ya
 mother of a son/daughter-in-law

Svedenyi Brat step-brother

 Svekor
 father-in-law (husband's father)

 Svekrov'
 mother-in-law (husband's mother)

 Svodnaya Sestra
 step-sister; half-sister

 Svodnii Brat
 step-brother; half-brother

 Svoyachenitsa
 sister-in-law (wife's sister)

Svoyachina sister-in-law (wife's sister)

brother-in-law (wife's sister's husband) Svoyak

Syn

Syn Ot Pervoi Zheny son from first wife Syn Ot Vtoroi Zheny son from second wife

Synovets (archaic) nephew; brother's son Synovitsa (archaic) niece; brother's daughter

Tetya; Tetka aunt

Teshcha mother-in-law (wife's mother) Test' father-in-law (wife's father) Troyurodnii Brat second cousin (male)

Troyurodnii Ded first cousin (male) three times removed Troyurodnaya Babka first cousin (female) three times removed

Troyurodnaya Sestra second cousin (female)

Ui (archaic) uncle; mother's brother Uiets (archaic) cousin; son of the uncle Uika (archaic) aunt; wife of uncle

Vdova; Vdovitsa widow (female) Vdovets widow (male)

Vnuchatnaya Babka (archaic) first cousin (female) three times removed

Vnuchataya Plemyannitsa grand niece

Vnuchatnaya Sestra (archaic) second cousin (female) Vnuchatnii Brat (archaic) second cousin (male)

Vnuchatnii Ded (archaic) first cousin (male) three times removed

Vnuchatnii Plemyannik grand nephew Vnuchka; Vnuka granddaughter Vnuk; vnuchek grandson Vospriemnik godfather Vospriemnitsa godmother Vtoraya Zhena second wife

Vui (archaic) uncle; mother's brother Vuiets (archaic) cousin; son of the uncle Vuika (archaic) aunt; wife of uncle

Yatrov' (archaic) wife of the brother; wife of the brother-in-law

Zhena; Zhenka

Zhena Svna daughter-in-law Zhenikh bride-groom; fiance

Zolovka sister-in-law (husband's sister)

Zyat' son-in-law; brother-in-law (sister's husband)

## **Family Events**

Konfirmatsiya

Brak marriage

Devichnik feast celebrated by bride and girlfriends on eve of wedding;

stagette party confirmation

Kreshchenie christening; baptism Krestiny christening; baptism

Mal'chishnik feast celebrated by bridegroom and friends on eve of wedding;

stag party

Panikhida requiem; mass for the dead

Pogrebenie burial: interment Pokhorony burial; funeral

Pominanie prayer for the dead

**Pominki** memorial service for someone who has recently died; wake

Pomolvka betrothal; engagement

Posidelka evening party attended by unmarried girls and young men; part

of the courtship pattern

Razvod separation; divorce

Rozhdenie birth
Smert' death

 Svad'ba
 wedding party

 Ukhazhivanie
 courtship; wooing

Vecherinka evening party attended by unmarried girls and young men; part

of the courtship pattern

Venchanie nuptials; (church) wedding

## **Gender Terms**

 Baba; Babushka
 old woman

 Chado
 (archaic) child

 Chelovek
 man; person

 Deti; Detki
 children

 Devstvennitsa
 virgin

 Devochka
 young girl

Devushka maiden; grown up girl

Deva virgin (female)

Mal'chik boy

Mladenetsinfant; childMladshiiminorMuzhchinaman; male

Otrok (archaic) boy; lad; teenager

 Rebenok
 baby; child

 Starik; Starichok
 old man; elder

 Starukha; Starushka
 old woman; elder

 Vzroslyi
 adult; grown-up

 Zhenshina
 woman; female

• Last Modified: 04-01-2017

f Visit us Tweet

• Site Map

• <u>Site Index</u>

Contact Us

• <u>Donate</u>

JewishGen Home

We need your help !!!
Please complete Ukraine SIG's

